



---

**CONFÉRENCE GÉNÉRALE****PROGRAMME PRÉVU****SÉANCES PLÉNIÈRES ET RÉUNIONS DU BUREAU****Mardi 15 septembre 2009**

<b>10 heures</b> <b>Grande salle de</b> <b>conférence (M01)</b>	<b>SÉANCE PLÉNIÈRE :</b> Discussion générale et Rapport annuel pour 2008 (point 8 – suite) — document GC(53)/7	3 <sup>e</sup> séance
<b>10 h 30</b> <b>Salle du Conseil de</b> <b>l'AIEA (C04)</b>	<b>COMMISSION PLÉNIÈRE :</b>	1 <sup>re</sup> séance
<b>15 heures*</b> <b>Grande salle de</b> <b>conférence (M01)</b>	<b>SÉANCE PLÉNIÈRE :</b> Discussion générale et Rapport annuel pour 2008 (suite)	4 <sup>e</sup> séance
<b>15 heures</b> <b>Salle du Conseil de</b> <b>l'AIEA (C04)</b>	<b>COMMISSION PLÉNIÈRE :</b>	2 <sup>e</sup> séance

\* Séance prolongée

**Le Secrétariat demande instamment aux délégués qui souhaitent soumettre des projets de résolutions de le faire le plus tôt possible, car cela accélérera la conduite des débats, notamment à la Commission plénière.**

---

**CONFÉRENCE GÉNÉRALE**

**AUTRES RÉUNIONS et PROGRAMMES**

**Mardi 15 septembre 2009**

- 9 heures** Groupe de l'UE suivi du Groupe des États d'Europe occidentale et autres États, salle M4, rez-de-chaussée du bâtiment M
- 9 heures** Réunion du Mouvement des non-alignés (MNA), salle M5, rez-de-chaussée du bâtiment M
- 9 heures** JUSCANZ — Table ronde, salle M7, rez-de-chaussée du bâtiment M
- 9 h 30** Séminaire sur les technologies et les services aux États-Unis, séance III : Réacteurs et composants nucléaires, Austria Centre Vienna, Forum
- 10 heures** Forum scientifique — Salle de Conseil de l'ONUDI, 4<sup>e</sup> étage du bâtiment C
- 12 h 30** Table ronde sur le Réseau de sûreté nucléaire en Asie (ANSN), salle M4, rez-de-chaussée du bâtiment M
- 13 heures** Table ronde sur la production d'uranium, salle M5, rez-de-chaussée du bâtiment M
- 13 heures** Réunion du Mouvement des non-alignés (MNA), salle M7, rez-de-chaussée du bâtiment M
- 14 heures** Réunion d'information sur les opérations de la base de données sur le trafic illicite (ITDB) et les tendances et caractéristiques du trafic illicite dans le monde, 1993-2009, salle M0E75, rez-de-chaussée du bâtiment M
- 14 h 15** Séminaire sur les technologies et les services aux États-Unis, séance IV : Solutions du cycle du combustible dans les applications électronucléaires, Austria Center Vienna, Forum
- 14 h 30** Réunion des membres du Forum ibéro-américain d'organismes de réglementation radiologique et nucléaire, salle M6, rez-de-chaussée du bâtiment M
- 14 h 30** Réunion consultative : Forum des organismes de réglementation nucléaire en Afrique, salle M5, rez-de-chaussée du bâtiment M

De plus amples informations sur chaque programme figurent dans le présent document.

## **AUTRES RÉUNIONS**

**Les autres réunions prévues au cours de la session sont les suivantes :**

**RÉUNION SUR LA  
COOPÉRATION  
TECHNIQUE**

Des représentants des États Membres parties à l'ARASIA tiendront une réunion de groupe.

Date : Aujourd'hui 15 septembre, 9 h 30 - 12 h 30

Lieu : CIV, bâtiment A, 7<sup>e</sup> étage, salle A0742

**FORUM  
SCIENTIFIQUE**

Le forum scientifique, qui a été institué en 1998, a pour objectif d'encourager les discussions sur des questions scientifiques et techniques en rapport avec les activités de l'Agence et présentant un intérêt pour les États Membres. Cette année, il aura pour thème « L'énergie au service du développement ». Il aura lieu aujourd'hui **15 septembre** et demain **16 septembre**, de 10 heures à 18 heures, dans la salle du Conseil de l'ONUDI, au 4<sup>e</sup> étage du bâtiment C.

## RÉSUMÉ DES SÉANCES

**Séance plénière**  
**1<sup>re</sup> séance**

Au titre du point 1 de l'ordre du jour provisoire, « Élection du président et des vice-présidents de la Conférence générale, et du président de la Commission plénière ; nomination du Bureau », son Excellence, M<sup>me</sup> Jennifer MacMillan, gouverneur et représentante permanente de la Nouvelle-Zélande, a été élue par acclamation Présidente de la cinquante-troisième session ordinaire de la Conférence générale.

Sur proposition de la Présidente, la Conférence générale a élu les délégués des pays suivants : États-Unis d'Amérique d'Amérique, Fédération de Russie, Finlande, Mongolie, Pérou, République islamique d'Iran, Singapour, Soudan aux fonctions de vice-présidents. Toujours sur proposition de la Présidente, la Conférence générale a élu l'ambassadeur Simon Smith (Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord), Président de la Commission plénière, et comme autres membres du Bureau, les délégués des États Membres ci-après : Bélarus, Canada, Cuba, Italie, Jamahiriya arabe libyenne et Liban.

Au titre du point 2 « Demandes d'admission à l'Agence », la Conférence générale a approuvé par acclamation les demandes d'admission à l'Agence du Royaume du Cambodge et de la République du Rwanda.

Au titre du point 3 de l'ordre du jour provisoire, M. Sergio de Queiroz Duarte, Haut Représentant pour les affaires de désarmement, a donné lecture d'un message du Secrétaire général de l'ONU.

Au titre du point 4 de l'ordre du jour provisoire, M. Mohamed ElBaradei, dans sa dernière déclaration à la Conférence générale en tant que Directeur général, a fait le bilan de son mandat de douze ans, a souligné les enseignements à tirer et donné sa vision sur le futur de l'Agence. Il a constaté que l'Agence avait acquis une renommée dans le monde entier et qu'elle avait réalisé des progrès considérables dans de nombreux domaines. Il s'est toutefois déclaré préoccupé par le fait que certains problèmes qu'il avait soulevés dans sa première déclaration en tant que Directeur général en 1998 figuraient encore à l'ordre du jour de l'Agence. Ces problèmes sont notamment l'absence de progrès en matière de désarmement nucléaire et les difficultés pérennes liées à l'insuffisance du financement et des pouvoirs juridiques de l'Agence.

Au titre du point 6 de l'ordre du jour provisoire, la Conférence a approuvé la nomination de l'ambassadeur Yukiya Amano au poste de Directeur général de l'Agence pour un mandat de quatre ans du 1<sup>er</sup> décembre 2009 au 30 novembre 2013.

Au titre du point 7 de l'ordre du jour provisoire, la Présidente a fait une déclaration sur les promesses et le paiement rapides des contributions au Fonds de coopération technique pour 2010, qui aident considérablement le Secrétariat à planifier le programme de coopération technique de l'Agence.



---

La Conférence générale a entamé l'examen du point 8 de l'ordre du jour provisoire « Discussion générale et Rapport annuel pour 2008 », et des déclarations ont été faites par les délégués des États suivants : Japon, Ghana, États-Unis d'Amérique, Chine, et République islamique d'Iran.

**Bureau** Le Bureau a recommandé l'adoption de l'ordre du jour figurant dans les documents GC(53)/1, GC(53)/1/Add.1 et GC(53)/1/Add.2 et a aussi  
**1<sup>re</sup> séance** recommandé que le point figurant dans le document GC(53)/1/Add.2 soit examiné après le point intitulé « Amendement de l'article VI du Statut ».

**Séance plénière** La Conférence générale a adopté les recommandations du Bureau. Elle a  
**2<sup>e</sup> séance** poursuivi l'examen du point 8 de l'ordre du jour « Discussion générale et rapport annuel pour 2008 ». Des déclarations ont été faites par les pays suivants : Kenya, Égypte, Fédération de Russie, Union européenne (Suède), Soudan, Hongrie, Tunisie, Ukraine, Arménie, Algérie, République de Corée et Afrique du Sud.

---

## **EXPOSITIONS ET PRÉSENTATIONS**

Plusieurs États Membres et organisations internationales ont organisé des expositions qui pourront être visitées au CIV, dans le bâtiment C (Rotonde) et le couloir entre les bâtiments C et B.

**Argentine**

Bâtiment A (rez-de-chaussée)

**Centre international de physique théorique (CIPT)**

Bâtiment B (rez-de-chaussée)

**Indonésie**

Bâtiment C (Rotonde)

**Association internationale de radioprotection (AIRP)**

Bâtiment C (Rotonde)

**Japon**

Bâtiment A (rez-de-chaussée)

**Corée, République de**

Bâtiment C (Rotonde)

**16<sup>e</sup> Colloque international sur l'emballage et le transport des matières radioactives  
(PATRAM 2010)**

Bâtiment C (Rotonde)

**Roumanie**

Bâtiment C (Rotonde)

**Fédération de Russie**

Bâtiment C (Rotonde)

**Afrique du Sud**

Bâtiment A (rez-de-chaussée)

**Suède**

Bâtiment C (Rotonde)

**États-Unis d'Amérique**

Bâtiment C (Rotonde)

**Industrie des États-Unis**

Bâtiment A (rez-de-chaussée)

**Institut mondial de sécurité nucléaire (WINS)**

Bâtiment C (Rotonde)

**Université nucléaire mondiale (UNM)**

Bâtiment C (Rotonde)

Les expositions du Secrétariat ci-après se trouveront au rez-de-chaussée et au premier étage du bâtiment M et au rez-de-chaussée des bâtiments A et B.

**Section d'édition**

Division des services de conférence et de documentation  
Bâtiment M (rez-de-chaussée) et bâtiment C (salon du 4<sup>e</sup> étage)

**Division de l'information**

Bâtiment M (rez-de-chaussée)

**Division des ressources humaines**

Bâtiment M (rez-de-chaussée)

**Laboratoires de l'environnement marin (LEM) de l'AIEA, Monaco**

Bâtiment C (salon du 4<sup>e</sup> étage)

**Département des sciences et des applications nucléaires**

Bâtiment B (rez-de-chaussée)

**Département de l'énergie nucléaire**

Bâtiment A (rez-de-chaussée)

**Département de la sûreté et de la sécurité nucléaires**

Bâtiment M (1<sup>er</sup> étage)

**Bureau des affaires juridiques**

Bâtiment M (rez-de-chaussée)

**Département des garanties**

Bâtiment M (1<sup>er</sup> étage)

**Département de la coopération technique**

Bâtiment M (rez-de-chaussée)



## **AUTRES ÉVÉNEMENTS ORGANISÉS EN MARGE DE LA CONFÉRENCE GÉNÉRALE**

### ***Visite du Centre des incidents et des urgences***

Aujourd'hui **15 septembre** et **jeudi 17 septembre 2009**, les délégués (ou les personnes désignées par eux) auront la possibilité de visiter le Centre des incidents et des urgences (IEC) de l'Agence, situé au CIV. L'IEC a pour rôle de coordonner les interventions en cas d'incident ou d'urgence nucléaire ou radiologique et de promouvoir l'amélioration des capacités des États Membres dans le domaine de la préparation et de la conduite des interventions. Ses activités, son infrastructure et ses procédures de communication seront présentées lors de la visite. Les personnes intéressées sont priées de s'inscrire au bureau d'information, à l'entrée du bâtiment M (rez-de-chaussée).

### ***Séminaire sur les technologies et les services aux États-Unis***

Séance III : Réacteurs et composants nucléaires

La troisième séance du séminaire sur les technologies et les services aux États-Unis portera sur les réacteurs et les composants. Organismes présentant des exposés : Westinghouse Electric, Babcock and Wilcox Modular Nuclear Energy, Hyperion Power Generation, Transco Products, Inc., et NuScale Power, Inc.

Date : Aujourd'hui 15 septembre, 9 h 30 - 12 h 45

Lieu : Austria Center Vienna, Forum

### ***Visite des nouveaux locaux des services de surveillance et de protection radiologiques***

La Division de la sûreté radiologique et de la sûreté du transport et des déchets (NSRW) invite les délégués à visiter les nouveaux locaux des services de surveillance et de protection radiologiques inaugurés par le Directeur général en novembre 2008. Le laboratoire évalue la radioexposition professionnelle du personnel, des experts contractuels et des stagiaires en application des règlements de sûreté radiologique de l'Agence aux fins de la vérification de la conformité aux limites de doses. Pour vous inscrire, veuillez vous rendre au point d'accueil de la NSRW, au 1<sup>er</sup> étage du bâtiment M. Les visites dureront 30 minutes et se dérouleront **aujourd'hui, mercredi et jeudi**, entre **12 heures et 14 heures**.

**Table ronde sur la  
production  
d'uranium**

Après des années de marasme économique, l'industrie de l'uranium mondiale connaît un regain d'activité. Sous la présidence de la mission permanente de l'Australie, la table ronde examinera les perspectives de l'approvisionnement en uranium et la difficulté de mettre en service de nouvelles mines suffisamment rapidement pour répondre à la demande à court terme du marché.

Date : Aujourd'hui 15 septembre, 13 heures - 14 h 30

Lieu : Salle M5, rez-de-chaussée du bâtiment M

**Table ronde sur le  
Réseau de sûreté  
nucléaire en Asie  
(ANSN)**

Sous le parrainage de l'Institut de sûreté nucléaire de la République de Corée (KINS) établi en coopération avec l'Agence, cette réunion donnera l'occasion de présenter le développement récent de l'ANSN et, en particulier, son programme de formation théorique et pratique pour la création de capacités, tandis qu'une table ronde sera consacrée aux futures activités de l'ANSN et à la coopération avec d'autres réseaux régionaux. L'ANSN a été lancé en 2002 pour permettre la collecte, l'analyse et l'échange d'informations, de connaissances acquises et nouvelles et de données d'expérience pratique en matière de sûreté nucléaire entre les pays. Il devrait aussi servir de plate-forme pour faciliter une coopération durable au niveau régional et la constitution de réseaux humains et de communautés virtuelles entre les spécialistes de ces pays. Le développement au niveau régional d'un système de création de capacités constitué d'un réseau de connaissances, d'une coopération et de réseaux humains contribuera au renforcement des infrastructures de sûreté nucléaire dans les pays participants, ainsi qu'à terme à l'établissement de niveaux de sûreté dans les installations nucléaires de la région et à leur amélioration.

Date : Aujourd'hui 15 septembre, 12 h 30 - 14 h 45

Lieu : Salle M4, rez-de-chaussée du bâtiment M

**Visite du  
Laboratoire  
d'hydrologie  
isotopique**

Aujourd'hui **15 septembre** et demain **16 septembre**, les délégués (ou les personnes désignées par eux) auront la possibilité de visiter le Laboratoire d'hydrologie isotopique de l'Agence, situé au CIV. Ce laboratoire fournit des services d'analyse au programme sur les ressources en eau, une formation pour des scientifiques d'États Membres, ainsi que des services d'assurance de la qualité à d'autres laboratoires d'hydrologie isotopique dans le monde. Les visites se dérouleront de **14 heures à 16 heures** aux dates susmentionnées. Le point de rassemblement est la Rotonde du CIV, au rez-de-chaussée du bâtiment C, à 13 h 50. En raison de l'espace limité disponible, 20 visiteurs au plus par jour pourront effectuer la visite. Les personnes intéressées sont priées de s'inscrire au bureau d'information, à l'entrée du bâtiment M (rez-de-chaussée).

**Réunions  
d'information sur le  
trafic illicite**

Ces réunions permettront d'informer les États Membres intéressés de l'état d'avancement du programme relatif à la Base de données sur le trafic illicite (ITDB), des activités en cours et des futurs plans. Elles prendront en compte les résultats de l'analyse des informations contenues dans l'ITDB de 1993 à 2009.

Date : Aujourd'hui 15 septembre et demain 16 septembre,  
14 heures - 15 heures

Lieu : Salle M0E75, rez-de-chaussée du bâtiment M

**Séminaire sur les  
technologies et les  
services aux  
États-Unis**

Séance IV : Solutions du cycle du combustible dans les applications électronucléaires

La quatrième séance du Séminaire sur les technologies et les services aux États-Unis présente les solutions du cycle du combustible. Organismes présentant des exposés : EnergySolutions, The Ux Consulting Company, NAC International, W M Mining.

Date : Aujourd'hui 15 septembre, 14 h 15 - 17 heures

Lieu : Austria Center Vienna, Forum

**Visite des  
Laboratoires de  
l'AIEA à  
Seibersdorf**

Demain **16 septembre**, les délégués (ou les personnes désignées par eux) pourront visiter les Laboratoires de l'Agence à Seibersdorf. Situés à environ 35 km au sud-est de Vienne, ceux-ci contribuent aux programmes de l'Agence en menant des activités expérimentales dans les domaines suivants : vérification nucléaire, application des rayonnements et des isotopes dans l'alimentation et l'agriculture, technique de l'insecte stérile, instrumentation nucléaire, dosimétrie des rayonnements, utilisation des techniques nucléaires pour la surveillance des contaminants radioactifs et autres dans l'environnement. Les laboratoires servent aussi de centre de formation pour des scientifiques originaires de pays en développement et fournissent à des laboratoires et des établissements d'États Membres des services afférents au contrôle de la qualité des mesures d'analyse et de radiométrie et des applications des rayonnements.

Les personnes intéressées sont priées de s'inscrire au bureau d'information, à l'entrée du bâtiment M (rez-de-chaussée), aujourd'hui **15 septembre, avant 12 heures**. Pour des raisons de logistique et de sécurité, l'Agence assurera elle-même le transport des visiteurs. Le nombre de places disponibles est limité à 58. Le point de rassemblement pour les délégués est la Rotonde du CIV, au rez-de-chaussée du bâtiment C, à 8 h 50, demain **16 septembre**.